

9/18/91

Kính Bà,

Tôi ký tên dưới đây là Mung van Tran trân trọng đề đơn này đến Bà để nhờ Bà giúp cho một việc như dưới đây ;

Tôi đã có làm đơn xin cho cháu tôi là VÕ VĂN LUÔNG địa chỉ ở K/4 222 TÂN MỸ, BUÙ HOÀ BIÊN HOÀ, ĐỒNG NAI V.N ban chánh thì tôi nộp ở văn phòng ODP Thailand, còn bản sao thì tôi có gởi đến Bà ngày 8/29/90. Nay thì chúng nó đã có giấy Xuất cảnh của chánh phủ VN đã cấp rồi.

Nay tôi trân trọng kính nhờ Bà can thiệp dùm đến văn phòng ODP ở Thailand, để cho chúng nó được sắp xếp để được phỏng vấn sớm, tôi không nói chắc Bà cũng hiểu, khi mà CS. đã cấp giấy xuất cảnh rồi thì chúng nó đối xử với gia đình này rất thậm tệ, vì chúng nó đã ở tù tới 5 năm 7 tháng 25 ngày rồi, nay lại bị đối xử quá tàn ác nữa thì tội nghiệp cho chúng nó lắm Bà ơi.

Một lần nữa chúng tôi xin bà mở lòng nhân đạo mà giúp cho chúng nó 1 lần nữa thì chúng tôi ghi ơn Bà nhiều lắm./.

KÍNH CHÀO Bà.

Mung van Tran

MUNG VAN TRAN

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ X.N.C

Số: 11...DC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi: Ông và Bà Lương

Hiện ở: Thị trấn, huyện, tỉnh, thành phố

1/ Chúng tôi đồng ý cho ông cùng đàn người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu: chúng tôi đã cấp cho hộ chiếu cho gia đình, số:

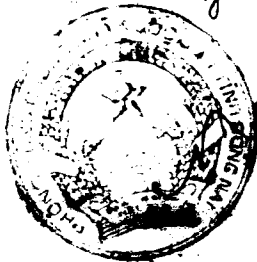
Đang đến số 15308/190.04

3/ Chúng tôi đã lên danh sách số 11.11 chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ hỗ trợ tiếp xúc phỏng vấn và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiếp xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo đến ông yên tâm.

Hà Nội, ngày 11 tháng 11 năm 1991
TRƯỞNG PHÒNG X.N.C



Trần Thành

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại để công tác và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 75299/908₁

Họ và tên / Full name

VÕ NGŨ KHANH

Ngày sinh / Date of birth

1969

Nơi sinh / Place of birth

Lâm Đồng

Chỗ ở / Domicile

Ấp Nai

Nghề nghiệp / Occupation

Chiều cao / Height

Vết tích đặc biệt khác / Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

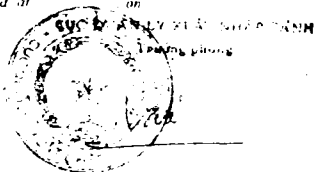
Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
this passport is valid up to

08-10-1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 08 tháng 10 năm 1990
Issued at on



Trần Văn...

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

1

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

2

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

3

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

HỆ THỐNG KEMANAS

THỊ THỰC CẢNH

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 75299 XC

Cấp cho Đoàn Thanh Khảo

Ơn và ... ở ...

Đến ngày ... tháng ... năm ...

Qua cửa khẩu: Trần Hưng Việt

Trước ngày 08-4-1991

Hà Nội ngày 08 tháng 10 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT - NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trần Hưng Việt

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước cho phép người mang hộ
chiếu này được đi lại dễ dàng và được
tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need*



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N° PT 753 05/90 DC

Họ và tên Full name

VÕ NGÔ KHÔI

Ngày sinh Date of birth

1974

Nơi sinh Place of birth

Hồng Nai

Quê quán Domicile

Hồng Nai

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

08 - 10 - 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC QUỐC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 08 tháng 10 năm 1990
Issued at on



Trần Văn

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

1

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

2

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

3

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

BỊ CHỮ — REMARKS

2
141
44
10

8 12 90

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 75305 XC

Đã cho: Võ Ngao Khô

Đồng vị: / thêm

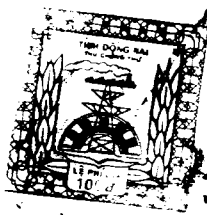
Đến từ: Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

Xuất cảnh: Quân Sơn Nhất

Trước ngày: 08-4-1991

Hà Nội ngày 08 tháng 02 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ VÀO RA VÀ RA VÀ RA



Trần Văn

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
Chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
di trú trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước cho phép người mang hộ
chiếu này được đi lại dễ dàng và được
tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need.*



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N° PT 75 101 / 90.00,

Họ và tên Full name

VÕ NGỌ KHIAN

Ngày sinh Date of birth

1971

Nơi sinh Place of birth

Lâm Đồng

Chỗ ở Domicile

Đồng Nai

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular marks



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày:

This passport is valid up to:

08 10 - 1990

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến:

This passport bearer is allowed to travel to:

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 08 tháng 10 năm 1990

Issued at

on

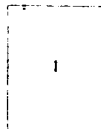
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Trong phòng



Trần Văn

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

B) CHỮ REMARKS

THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

CF 75301 XC

Cấp cho Võ Ngộ Khanh

Dùng vào Thăm em

Hành trình Thăm gia đình

Xuất cảnh Việt Nam

Trước ngày 08-4-1994

Hà Nội ngày 12 tháng 12 năm 1994

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

THÀNH PHỐ HÀ NỘI



Trịnh Thiệu

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước cho phép người mang hộ
chiếu này được đi, lại để thăm và được
tất cả mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
holder to pass freely and afford assistance
and protection in case of need.*



HỘ CHIẾU
Passport

50
A.° PT 75303/9000,

Họ và tên Full name

VÕ THỊ HÀ THẢO

Ngày sinh Date of birth

1972

Nơi sinh Place of birth

Lâm Đồng

Chỗ ở Domicile

Hồng Nai

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

28 10 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

The passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC QUỐC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 08 tháng 10 năm 19 90

Issued at

on

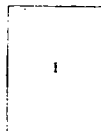
08/10/1990

ở Trung ương



Trần Văn

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

BẾ CHƯU ... HƯM HẠM

THỊ THỰC ... VINAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số ... 75303.XO

Cấp ... Võ Thị Hoa Thảo

Sinh ... 1/1/1971

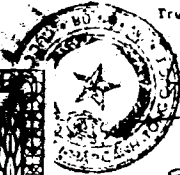
Họ ... Huyện ... tỉnh ...

Ngày ... 08-4-1991

Nhà ... 08 tháng 4 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ ...

Trưởng phòng



Trưởng phòng

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
Nº PT 75297/90ĐC₁

Họ và tên Full name

NGÔ THỊ HẠ LIÊN

Ngày sinh Date of birth

1949

Nơi sinh Place of birth

Khánh Hòa

Chỗ ở Domicile

Hồng Nai

Nghề nghiệp Occupation

/

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

10-10-1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

The passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

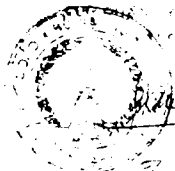
Cấp tại:

Hà Nội, ngày 28 tháng 10 năm 1990

Issued at

on

ĐẠI CẢNH



Trần Văn

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

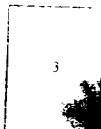
Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

BỊ CHỮ — REMARKS

THỊ THỰC VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 75297 XC

Cán chức Bà Nguyễn Thị Hòa Liên

Cơ quan Chợ

Nơi ở: Thị trấn chợ Thủ Đức

Loại của khẩu: Tram Nam 2 kil

Trước ngày 08-4-1991

hết hạn ngày 08 tháng 10 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ KHẨN QUÂN TỈNH



Nguyễn Văn...



CHÍNH

8.11

CHÍNH VIÊN



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại tự do và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
Nº PT 75295/90ĐC,

Họ và tên Full name

VÕ VĂN LƯƠNG

Ngày sinh Date of birth

1942

Nơi sinh Place of birth

Đồng Nai

Chỗ ở Domicile

Long Be

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular marks



Ảnh và chữ ký người mang hồ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày:

This passport is valid on to

28 12 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC QUỐC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 28 tháng 10 năm 1990
Issued at Hanoi on 28/10/1990

CỤC QUẢN LÝ VISA VÀ TÀI LIỆU CÁN BỘ

Trưởng phòng



Trưởng phòng

1 MANG HỘ CHIẾU

2 THE PASSPORT BEARER

3 và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 75295 XG

Đã cho ông Võ Văn Lương

Đã đi / được

Đến nước: Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

Qua cửa khẩu: Tân Sơn Nhất

Trước ngày 08-4-1991

Họ tên ngày 28 tháng 10 năm 1990

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



Tôn giáo: Không